

# itinérance aquatique



Den Naturpark Öwersauer invitéiert  
op ee **Ciné débat** zum Thema

## DE BIBER AN EISER REGION – NËTZLECH ODER ENG PLO?

Virféierung vum Film „**Biber – die Verdammten (SRF)**“, enger Dokumentatioun iwwer d'Biologie an d'Konfliktpotential vum Biber a Mëtteleuropa. Uschléissend Diskussioun iwwer Vir- an Nodeeler vum Retour vum klengen Naturingenieur zesumme mam Jan Herr vun der ANF (Admin. de la Nature et des Forêts).

**Wéini?** de 14. Dezember 2017,  
um 19h30

**Wou?** Prabbeli Wooltz  
8, rue de la montagne - 9538 Wiltz  
den Entrée ass gratis

Présentation du film „**Biber – die Verdammten (SRF, langue allemande)**“, une documentation sur la biologie et le potentiel de conflit du castor dans nos régions. Ensuite, débat/discussion sur les avantages et inconvénients liés au retour du petit ingénieur de la nature, avec Jan Herr de l'ANF (Admin. de la Nature et des Forêts).

**Quand ?** le 14 décembre 2017,  
à 19h30

**Où ?** Prabbeli Wooltz  
8, rue de la montagne - 9538 Wiltz  
Entrée gratuite



### Informatiounen / Informations:

Naturpark Öwersauer  
+352 899331-1  
info@naturpark-sure.lu  
WWW.NATURPARK-SURE.LU



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures  
Administration de la nature et des Forêts



Interreg  
Grande Région | Großregion  
Itinérance aquatique

# NATURPARK AGENDA

## Nature's Luxembourg

par Raymond Clement  
photographe

du 13 octobre 2017 au 18 mars 2018

Galerie d'art contemporain • **AM TUNNEL & ESPACE EDWARD STEICHEN** • 16, rue Sainte Zithe, Luxembourg-Ville  
Ouvert du lundi au vendredi de 9h00 à 17h30 et les dimanches de 14h00 à 18h00 • Entrée gratuite

➤ 13/10/2017 - 18/03/2018

### **Luxembourg Nature's Luxembourg**

**D** Der Fotograf Raymond Clement erkundet in der ihm eigenen Weise die ungezähmten und stets aufs Neue faszinierenden Landschaften der Luxemburger Naturparks Our, Obersauer und Mëllerdall.

Galerie für zeitgenössische Kunst „Am Tunnel“ der BCEE.

Freier Eintritt!

**F** Le photographe Raymond Clement explore à sa manière les paysages sauvages et toujours fascinants des parcs naturels de l'Our, de la Haute-Sûre et du Mullerthal au Luxembourg.

Galerie d'art contemporain « Am Tunnel » de la BCEE.

Entrée gratuite!

➤ 05/11/2017 - 02/03/2018

### **Esch-sur-Sûre, Maison du Parc Ausstellung: Wunder der Natur**

**Exposition : merveilles de la nature**

**D** Ausstellung fotografischer Inszenierungen der Natur: Michael Lange mit Miniaturfiguren, Silke Bosbach mittels ihrer Textilkunst.

**Infos: [www.naturpark-sure.lu](http://www.naturpark-sure.lu)**

**F** Exposition de mises en scènes photographiques, de Michael Lange avec la mise en scène de figures miniatures, et de Silke Bosbach avec ses sculptures crochétées de la nature.

**Infos : [www.naturpark-sure.lu](http://www.naturpark-sure.lu)**

➤ 14/12/2017

### **13:00 -17:00 Uhr / heures Esch-sur-Sûre, Maison du Parc Textilworkshop - Weihnachtsgeschenke filzen**

**Atelier textile - Cadeaux de Noel en feutre**

**D** Dieser Filzkurs richtet sich an alle Generationen.

**Infos: [www.naturpark-sure.lu](http://www.naturpark-sure.lu)**

**F** Atelier de feutrage s'adressant à toutes les générations.

**Infos : [www.naturpark-sure.lu](http://www.naturpark-sure.lu)**

➤ 03/03/2018

### **14:00 -15:30 Uhr / heures Esch-sur-Sûre, Maison du Parc Textil-Schnupperkurs „Hyperbolisches Häkeln für Einsteiger“ Atelier d'initiation « Crochet hyperbolique pour débutants »**

**D** Silke Bosbach zeigt, wie dreidimensionale Häkelobjekte entstehen, die an maritime Pflanzenformen oder Korallen erinnern.

**Infos: [www.naturpark-sure.lu](http://www.naturpark-sure.lu)**

**F** Silke Bosbach montre comment faire des objets au crochet 3d rappelant des formes de plantes ou de coraux.

**Infos : [www.naturpark-sure.lu](http://www.naturpark-sure.lu)**